SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2020/140

z dne 22. januarja 2020

o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke in za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam, ter o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/46 (ECB/2020/6)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 30 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (Združeno kraljestvo) je 29. marca 2017 v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji predložilo uradno obvestilo, da namerava izstopiti iz Evropske unije. Pogodba o Evropski uniji in Pogodba o delovanju Evropske unije se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem, ki sledi dnevu, navedenem v členu 1(1) Sklepa Evropskega sveta (EU) 2019/1810 ([1]). Po izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije centralna banka Bank of England ne bo več nacionalna centralna banka države članice in zato tudi ne članica Evropskega sistema centralnih bank. Sklep Evropske centralne banke (EU) 2020/137 (ECB/2020/3) ([2]) določa uskladitev ključa za vpis kapitala Evropske centralne banke (ECB) (v nadaljnjem besedilu: kapitalski ključ) v skladu s členom 29.3 in členom 29.4 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB) ter z učinkom od 1. februarja 2020 uvaja nove ponderje, določene za nacionalne centralne banke (NCB) v spremenjenem kapitalskem ključu (v nadaljnjem besedilu: ponderji v kapitalskem ključu).

(2) Zaradi uskladitev ponderjev v kapitalskem ključu in posledičnih sprememb deležev NCB v vpisanem kapitalu ECB je treba uskladiti terjatve, ki jih je ECB na podlagi člena 30.3 Statuta ESCB priznala NCB držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: NCB euroobmočja), in ki so enakovredne prispevkom deviznih rezerv NCB euroobmočja na ECB (v nadaljnjem besedilu: terjatve). Tiste NCB euroobmočja, katerih terjatve se od 1. februarja 2020 povečajo, bi torej morale opraviti kompenzacijski prenos na ECB, ECB pa bi morala opraviti kompenzacijski prenos na tiste NCB euroobmočja, katerih terjatve se zmanjšajo.

(3) V skladu s splošnimi načeli poštenosti, enake obravnave in varstva upravičenih pričakovanj, ki so podlaga Statuta ESCB, bi morale tiste NCB euroobmočja, katerih relativni delež v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala ECB se poveča zaradi zgoraj navedenih uskladitev, opraviti tudi kompenzacijski prenos na tiste NCB euroobmočja, katerih relativni deleži se zmanjšajo.

(4) Ponderji v kapitalskem ključu za vsako NCB euroobmočja do 31. januarja 2020 in tisti z učinkom od 1. februarja 2020 bi morali biti izraženi kot odstotek celotnega kapitala ECB, vpisanega s strani vseh NCB euroobmočja, za izračun uskladitve vrednosti deleža vsake NCB euroobmočja v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala ECB.

(5) Zato je treba sprejeti nov sklep ECB, ki bo razveljavil Sklep (EU) 2019/46 Evropske centralne banke (ECB/2018/30) ([3]) –

([1]) Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/1810, sprejet v dogovoru z Združenim kraljestvom, z dne 29. oktobra 2019 o podaljšanju obdobja na podlagi člena 50(3) PEU (UL L 278I, 30.10.2019, str. 1).

([2]) Sklep Evropske centralne banke (EU) 2020/137 z dne 22. januarja 2020 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/43 (ECB/2020/3) (glej stran 4 tega Uradnega lista).

([3]) Sklep Evropske centralne banke (EU) 2019/46 z dne 29. novembra 2018 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke in za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam, ter o razveljavitvi Sklepa ECB/2013/26 (ECB/2018/30) (UL L 9, 11.1.2019, str. 190).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tem sklepu:

(a) „vrednost akumuliranega lastnega kapitala“ pomeni vsoto rezerv ECB, računov prevrednotenja in rezervacij, enakovrednih rezervam, kakor jih izračuna ECB na 31. januar 2020, povečano za akumulirani čisti dobiček ECB v obdobju od 1. januarja 2020 do 31. januarja 2020 oziroma zmanjšano za akumulirano čisto izgubo ECB v navedenem obdobju. Rezerve ECB in tiste rezervacije, ki so enakovredne rezervam, vključujejo brez poseganja v splošni pomen vrednosti akumuliranega lastnega kapitala splošni rezervni sklad in rezervacije za finančna tveganja;

(b) „datum prenosa“ pomeni 28. februar 2020;

(c) „prihodek ECB iz naslova eurobankovcev v obtoku“ ima enak pomen kot pojem „prihodek ECB iz naslova eurobankovcev v obtoku“, kakor je opredeljen v členu 1(c) Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2015/298 (ECB/2014/57) ([4]);

(d) „prihodek ECB iz naslova vrednostnih papirjev“ ima enak pomen kot pojem „prihodek ECB iz naslova vrednostnih papirjev“, kakor je opredeljen v členu 1(d) Sklepa (EU) 2015/298 (ECB/2014/57).

Člen 2

Prispevek v rezerve in rezervacije ECB

1. Če se delež NCB euroobmočja v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala z učinkom od 1. februarja 2020 poveča, ta NCB euroobmočja na datum prenosa prenese na ECB znesek, določen v skladu z odstavkom 3.

2. Če se delež NCB euroobmočja v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala z učinkom od 1. februarja 2020 zmanjša, ta NCB euroobmočja na datum prenosa prejme od ECB znesek, določen v skladu z odstavkom 3.

3. ECB najpozneje en delovni dan pred datumom prenosa izračuna in vsaki NCB euroobmočja potrdi bodisi znesek, ki ga mora ta NCB euroobmočja prenesti na ECB, kadar se uporabi odstavek 1, bodisi znesek, ki ga mora ta NCB euroobmočja prejeti od ECB, kadar se uporabi odstavek 2. Ob upoštevanju zaokroževanja se vsak znesek za prenos ali prejem izračuna tako, da se vrednost akumuliranega lastnega kapitala pomnoži z absolutno razliko med ponderjem v kapitalskem ključu za vsako NCB euroobmočja na 31. januar 2020 in njenim ponderjem v kapitalskem ključu z učinkom od 1. februarja 2020, rezultat pa se deli s 100.

4. Vsak znesek, naveden v odstavku 3, zapade v eurih na 1. februar 2020, vendar se dejansko prenese na datum prenosa.

5. Na datum prenosa NCB euroobmočja ali ECB, ki mora prenesti znesek iz odstavka 1 ali odstavka 2, ločeno prenese tudi obresti, ki se v obdobju od 1. februarja 2020 do datuma prenosa natečejo od posameznih zneskov, ki jih dolguje ta NCB euroobmočja oziroma ECB. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kot prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

6. Če je vrednost akumuliranega lastnega kapitala manjša od nič, se zneski za prenos ali prejem na podlagi odstavka 3 in odstavka 5 poravnajo v nasprotnih smereh od smeri, ki so navedene v odstavku 3 in odstavku 5.

([4]) Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/298 z dne 15. decembra 2014 o vmesni razdelitvi prihodka Evropske centralne banke (ECB/2014/57) (UL L 53, 25.2.2015, str. 24).

Člen 3

Uskladitev terjatev, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam

1. Terjatve NCB euroobmočja se uskladijo z učinkom od 1. februarja 2020 v skladu z njihovimi usklajenimi ponderji v kapitalskem ključu. Usklajena vrednost terjatev NCB euroobmočja je prikazana v tretjem stolpcu tabele v Prilogi I k temu sklepu.

2. Šteje se, da vsaka NCB euroobmočja na podlagi te določbe in brez potrebe po nadaljnjih formalnostih ali dejanjih 1. februarja 2020 bodisi prenese bodisi prejme absolutno vrednost terjatve v eurih, ki je prikazana poleg njenega imena v četrtem stolpcu tabele v Prilogi I k temu sklepu, pri čemer se „–“ nanaša na terjatev, ki jo NCB euroobmočja prenese na ECB, in „+“ na terjatev, ki jo ECB prenese na NCB euroobmočja.

3. Na prvi delovni dan transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET2) po 1. februarju 2020 vsaka NCB euroobmočja bodisi prenese bodisi prejme absolutno vrednost zneska v eurih, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu tabele v Prilogi I k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na znesek, ki ga NCB euroobmočja prenese na ECB, in „–“ na znesek, ki ga ECB prenese na NCB euroobmočja.

4. Na prvi delovni dan sistema TARGET2 po 1. februarju 2020 NCB euroobmočja ali ECB, ki mora prenesti znesek iz odstavka 3, ločeno prenese tudi obresti, ki se v obdobju od 1. februarja 2020 do datuma tega prenosa natečejo od zneska, ki ga dolguje ta NCB euroobmočja oziroma ECB. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kot prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

Člen 4

Povezana finančna vprašanja

1. Z odstopanjem od tretjega pododstavka člena 2(1) Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2016/2248 (ECB/2016/36) ([5]) se stanja znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku za obdobje od 1. februarja 2020 do 27. februarja 2020 izračunajo iz stanj iz naslova vseh eurobankovcev v obtoku na 31. januar 2020 z uporabo kapitalskega ključa, ki se uporablja od 1. februarja 2020. Za obdobje od 1. februarja 2020 do 31. decembra 2020 se kompenzacijski zneski in računovodske vknjižbe za izenačitev teh zneskov, kakor je opisano v členu 4(5) Sklepa (EU) 2016/2248 (ECB/2016/36), evidentirajo v poslovnih knjigah vsake nacionalne centralne banke z datumom valute 1. februar 2020.

2. Za obdobje od 1. januarja 2020 do 31. januarja 2020 se denarni prihodki NCB euroobmočja razporedijo in razdelijo v skladu s ponderji v kapitalskem ključu, ki se uporabljajo 31. januarja 2020.

3. Čisti dobiček oziroma izguba ECB za poslovno leto 2020 se razporedi na podlagi ponderjev v kapitalskem ključu, ki se uporabljajo 1. februarja 2020.

4. Vmesna razdelitev prihodka ECB iz naslova eurobankovcev in/ali prihodka ECB iz naslova vrednostih papirjev za leto 2020 se razporedi na podlagi ponderjev v kapitalskem ključu, ki se uporabljajo 1. februarja 2020.

5. V primeru, da ima ECB v poslovnem letu 2020 izgubo, pokrije to izgubo iz:

(a) sredstev, sproščenih iz splošnega rezervnega sklada ECB;

(b) denarnih prihodkov NCB od 1. februarja 2020 do 31. decembra 2020, na podlagi sklepa Sveta ECB po členu 33 Statuta ESCB;

(c) denarnih prihodkov NCB od 1. januarja 2020 do 31. januarja 2020, na podlagi sklepa Sveta ECB po členu 33 Statuta ESCB.

6. Če je treba denarne prihodke NCB od 1. januarja 2020 do 31. januarja 2020 prenesti na ECB za kritje njene izgube v poslovnem letu 2020, se poleg plačil iz člena 2 in člena 3 opravijo tudi kompenzacijska plačila. Vsaka NCB euroobmočja, katere ponder v kapitalskem ključu se 1. februarja 2020 poveča, opravi tako plačilo ECB in ECB opravi tako plačilo vsaki NCB euroobmočja, katere ponder v kapitalskem ključu se 1. februarja 2020 zmanjša. Znesek kompenzacijskih plačil se

([5]) Sklep Evropske centralne banke (EU) 2016/2248 z dne 3. novembra 2016 o razporeditvi denarnih prihodkov nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro (ECB/2016/36) (UL L 347, 20.12.2016, str. 26).

izračuna na naslednji način: celotni denarni prihodek za obdobje od 1. januarja 2020 do 31. januarja 2020, ki se prenese na ECB za kritje njene izgube, se pomnoži z absolutno razliko med ponderjem zadevne NCB euroobmočja v kapitalskem ključu na 31. januar 2020 in njenim ponderjem v kapitalskem ključu z učinkom od 1. februarja 2020, rezultat pa se deli s 100. Na kompenzacijska plačila, ki se nanašajo na denarne prihodke NCB, se natečejo obresti od 1. januarja 2021 do datuma izvršitve teh plačil.

7. Dodatna kompenzacijska plačila, ki se nanašajo na denarne prihodke NCB, kakor je opisano v odstavku 6, in na ta plačila natečene obresti se plačajo drugi delovni dan po tem, ko Svet ECB odobri letne računovodske izkaze ECB za poslovno leto 2020.

Člen 5

Splošne določbe

1. Natečene obresti iz člena 2(5), člena 3(4) in člena 4(6) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki zadnji razpoložljivi mejni obrestni meri, ki jo uporabi Eurosistem v svojih avkcijah za operacije glavnega refinanciranja.

2. Vsak prenos v skladu s členom 2(1), (2) in (5), členom 3(3) in (4) ter členom 4(6) in (7) se opravi ločeno prek sistema TARGET2.

3. ECB in NCB euroobmočja, ki so obvezane opraviti prenose iz odstavka 2, dajo ob pravem času potrebna navodila za pravilno in pravočasno izvršitev teh prenosov.

Člen 6

Začetek veljavnosti in razveljavitev

1. Ta sklep začne veljati 1. februarja 2020.

2. Sklep (EU) 2019/46 (ECB/2018/30) se razveljavi z učinkom od 1. februarja 2020.

3. Sklicevanje na Sklep (EU) 2019/46 (ECB/2018/30) se šteje za sklicevanje na ta sklep in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

V Frankfurtu na Majni, 22. januarja 2020

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

PRILOGA I

TERJATVE, KI SO ENAKOVREDNE DEVIZNIM REZERVAM, PRENESENIM NA ECB

(EUR)

NCB euroobmočja	Terjatev, ki je enakovredna deviznim rezervam, prenesenim na ECB, na 31. januar 2020	Terjatev, ki je enakovredna deviznim rezervam, prenesenim na ECB, z učinkom od 1. februarja 2020	Znesek prenosa
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 465 002 366,44	1 469 828 529,30	+4 826 162,86
Deutsche Bundesbank	10 643 868 063,45	10 635 248 657,12	–8 619 406,33
Eesti Pank	114 047 652,58	113 647 558,58	–400 094,00
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	681 156 559,14	683 175 109,87	+2 018 550,73
Bank of Greece	1 002 089 435,15	997 925 768,61	–4 163 666,54
Banco de España	4 832 595 424,83	4 810 848 484,64	–21 746 940,19
Banque de France	8 232 583 116,25	8 239 968 860,78	+7 385 744,53
Banca d'Italia	6 839 555 945,19	6 853 825 810,01	+14 269 864,82
Central Bank of Cyprus	87 100 417,59	86 810 662,38	–289 755,21
Latvijas Banka	158 264 298,37	157 201 708,04	–1 062 590,33
Lietuvos bankas	235 223 283,44	233 495 878,75	–1 727 404,69
Banque centrale du Luxembourg	131 548 867,56	132 894 722,58	+1 345 855,02
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	42 420 163,46	42 313 997,15	–106 166,31
De Nederlandsche Bank	2 357 274 575,15	2 364 325 594,45	+7 051 019,30
Oesterreichische Nationalbank	1 177 854 948,49	1 180 823 432,72	+2 968 484,23
Banco de Portugal	948 484 720,39	944 251 976,21	–4 232 744,18
Banka Slovenije	194 773 455,44	194 257 459,36	–515 996,08
Národná banka Slovenska	463 840 147,98	462 031 148,22	–1 808 999,76
Suomen Pankki	736 441 854,14	741 065 420,16	+4 623 566,02
Skupaj ([1])	**40 344 125 295,04**	**40 343 940 778,93**	**–184 516,11**

([1]) Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih številk.

PRILOGA II

KORELACIJSKA TABELA

Sklep (EU) 2019/46 (ECB/2018/30)	Ta sklep
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
—	Člen 4
Člen 4	Člen 5
Člen 5	Člen 6